

ВИОЛЕТА ВИЧЕВА

Дата на раждане	15.07.1987.
Националност	българска
Семейно положение	омъжена

Образование:

09/2019	Студио по художествен превод, организирано от Къща за литература и превод, София; участие със стипендия;
07/2013 – 07/2019	ОНС доктор, Софийски университет „Св. Климент охридски“, Факултет по класически и нови филологии, Дисертация на тема: Кризата на общността. Наблюдения върху произведения от най-новата немскоезична литература;
10/2011 – 01/2013	ОКС магистър, Софийски университет „Св. Климент охридски“, Факултет по славянски филологии, магистърска програма „Преводач-редактор“
10/2007 – 07/2001	ОКС бакалавър, Софийски университет „Св. Климент охридски“, Факултет по класически и нови филологии, специалност немска филология

Професионален опит:

01.12.2021 –	Литературен сътрудник в Институт за литература на БАН
10/2021– 09/2022	Хоноруван преподавател, водещ на литературен семинар „Импresiонизъм, експресионизъм, дадаизъм“, Катедра по германистика и скандинавистика, СУ „Св. Климент Охридски;
10/2019 – 09/2022	Хоноруван преподавател по превод и културна история на Германия; Катедра по германистика и скандинавистика, СУ „Св. Климент Охридски;
04/2021 – 11/2021	Второ ниво изследовател по програма „Млади учени и постдокторанти“; ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски“;
06/2021	Интервю-разговор с писателката Дана фон Зуфрин, организирано от Къща за литература и превод;
10/2019	Концепция и модерация на „Индиго среща“ между поетите Хосе Оливер и Белослава Димитрова, в партньорство с

ВИОЛЕТА ВИЧЕВА

Гьоте институт, TRADUKI и Министерство на културата на република България;

09/2012 – 07/2013

Учител по немски език,
ЧСОУ „Рьорих“, София;

10/2011 – 07/2012

Хоноруван преподавател по немски като втори чужд език,
Катедра по германистика и скандинавистика,
СУ „Св. Климент Охридски“

Преводи:

German-Bulgarian:

Ирис Волф. Неясните очертания на света. София:
Аквариус, 2022, в подготовка;

Андреас Хамбургер, Вивиан Праматаров-Хамбургер (съст.),
От *Ла Страда* до *Часовете*. Страдащи и независими жени
в игралното кино. Колибри 2022, в подготовка;

Андреас Хамбургер. Филмова психоанализа. София: НБУ,
2020;

Бен Невис. Трите ??? Белия гроб. София: Авлига, 2020;

Андре Минингер. Трите ??? и шепнещите кукли, София:
Авлига, 2019;

ВИОЛЕТА ВИЧЕВА

Алис Пантермюлер. Животът на Лота кн. 1 и кн. 2. София: Силеа, 2017, 2019;

Паул Гайер. Ляв културен консерваизъм. Във: Философски алтернативи, 5/2014, с. 99-116;

Паул Гайер. Canzoniere на Петрарка като роман за съзнанието, В: Литературата IV /11, р. 169–230;

Чужди езици:

немски C1 ALTE

английски C1 ALTE

италиански A1 ALTE

Признания и награди:

2021 – Стипендия за млад учен за участие в Конференция на Германския съюз на германистите в Падерборн 2022г.;

2017 – Награда за рецензия на превод от СУ „Св. Климент Охридски“;

2016 – Номинация в конкурс за млад автор, организиран от Литературен вестник

ВИОЛЕТА ВИЧЕВА

2012 – трето място в конкурс за превод, организиран от
Гьоте институт, София;